



Geschützte Marke

ANWENDUNGSHANDBUCH
mobilift M6[®] S

**Bitte lesen Sie das ganze Handbuch aufmerksam durch,
bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen.**

© LPG Systems 2024. LPG, Endermolift und Mobilift M6[®] sind eingetragene Marken von LPG.
Jede auch teilweise Reproduktion ist strengsten untersagt.

GU 1303-FR_ind A1
Edition du 01/24



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres M6® s.

Dieses Modell ist das Ergebnis jahrelanger Erfahrung bei der Konzipierung und Herstellung von Geräten zur Pflege des kutanen Gewebes. Sie werden die technische Perfektion und die Zuverlässigkeit, denen LPG Systems ihre führende Position auf diesem Gebiet zu verdanken hat, schätzen. Dieses Anwendungshandbuch enthält die Beschreibung der Funktionsweise für die grundlegende regelmäßige Wartung, sowie Sicherheitshinweise.

Wir weisen Sie darauf hin, dass Ihr Gerät speziell für die Behandlung des Bindegewebes bestimmt ist. Es ist ausschließlich durch eine Fachperson zu bedienen, welche zuvor an der von LPG Systems oder, falls Sie außerhalb Frankreichs wohnen, von einer autorisierten Vertriebsfirma erteilten Hersteller-Schulung teilgenommen hat.

Beim geringsten Zweifel hinsichtlich der Funktionsweise oder der Wartung Ihres Geräts wenden Sie sich bitte an den Kundenservice von Ihrem Händler.

ACHTUNG

Um besser auf die Bedürfnisse und Erwartungen ihrer Kunden eingehen zu können, bemüht sich LPG Systems ständig um Verbesserung der Konstruktion und Qualität ihrer Produkte. Es ist daher möglich, dass kleine Unterschiede zwischen Ihrem Gerät und dem in dem Handbuch beschriebenen bestehen.

→ INHALT DER PACKUNG

- Ein Gerät Mobilift M6 s
- Ein Ergolift-Aufsatz
- Zwei Lift-Behandlungskammern (TML 10 et TML 20)
- Ein Netzkabel
- Ein Anwendungshandbuch
- POS-Zubehör

ACHTUNG

Die Auspackanweisung muss aufbewahrt werden.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Spezifikationen des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Jegliche auch teilweise Reproduktion ist untersagt. Die Abbildungen dieser Bedienungsanleitung sind unverbindlich.

→ INHALTSVERZEICHNIS

1. BESCHREIBUNG DES GERÄTS	4
2. BESCHREIBUNG DER BEDIENTASTEN	6
3. VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER ANWENDUNG	7
4. WARTUNG	10
5. ERGOLIFT-AUFSATZ	16
6. ANOMALIEN DER FUNKTIONSWEISE	19
7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	20
8. GARANTIE	21
ALLGEMEINE GARANTIEKONDITIONEN	22
INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE	24

MOBILIFT M6® S



ACHTUNG

Das Gerät kann nur funktionieren, wenn es mit dem Netzkabel an das Netz angeschlossen ist und der Einschaltknopf grün aufleuchtet. Bitte warten sie einige sekunden bis die ersten Informationen auf dem Bildschirm erscheinen.

MOBILIFT M6® S (ERGÄNZUNG)



→ DISPLAY



INFORMATIONEN ZUR BEHANDLUNG

TOUCHPANEL

EINSTELLUNG DER
BEHANDLUNGSPARAMETER

→ ERGOLIFT-AUFSATZ

ERGOLIFT-AUFSATZ

BEHANDLUNGSKAMMER

KLAPPE



→ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei Nutzung sollte immer auf die Nutzungshinweise eines elektrischen Geräts geachtet werden. Dessen Anleitung sollte vor der Nutzung vollständig durchgelesen werden.

GEFAHR - UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU MINIMISIEREN:

- Den Stecker immer nach der Nutzung und vor dem Reinigen aus der Steckdose rausnehmen.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Versorgungsspannung der Netzspannung entspricht.
- Das Gerät muss zwingend an eine den geltenden elektrischen Normen entsprechende geerdete Wandsteckdose angeschlossen werden.

→ WARNHINWEIS

- UM DAS RISIKO VON VERBRENNUNGEN, BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN ZU MINIMISIEREN:

- Ein Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein wenn es an Strom geschlossen ist.
- Den Stecker aus der Steckdose stecken, wenn das Gerät über längere Zeit nicht genutzt wird oder bevor Einzelteile ab- und anmontiert werden.
- Das Gerät sollte immer beaufsichtigt werden, wenn es von, an oder in der Nähe von Kindern oder behinderten Personen genutzt wird.
- Das Gerät nicht für andere Zwecke nutzen als die von LPG Systems vorgeschrieben. Keine Teile nutzen die nicht von LPG Systems vorgeschrieben sind.
- Das Gerät sollte nie genutzt werden, wenn das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt sind, wenn es nicht richtig funktioniert, auf den Boden gefallen ist oder mit viel Feuchtigkeit in Kontakt gekommen ist. Schicken Sie das Gerät zur Prüfung oder Reparatur an einen LPG Systems Reparaturservice.
- Das Gerät nicht verstellen in dem man an dem Netzkabel zieht.
- Das Netzkabel sollte vollständig ausgerollt sein und von heißen Oberflächen entfernt bleiben.
- Das Gerät nicht nutzen, wenn die Ventilation verstopft ist. Halten Sie alle Behandlungsköpfe frei von Staub oder Ähnlichem.
- Die Behandlungsköpfe nie auf den Boden fallen lassen, keine Gegenstände in die offenen Flächen einfügen, keine soliden oder flüssigen Körper ansaugen, da dies das Gerät beschädigen könnte.
- Das Gerät nicht auf staubigem oder schiefe Boden, in einem feuchten, oder Schlechtwetterumfeld nutzen.
- In der Nähe des Geräts keine Spray- oder Sauerstoffprodukte nutzen.
- Um das Gerät abzuschalten, zuerst alle Schalter ausschalten und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Es ist verboten Ihr Gerät zu verändern ohne vorher eine Erlaubnis vom Hersteller zu erhalten.

ACHTUNG

11Europe VIIG-H05VVF3G0,75-C13; Italy I/3/16-H05VVF3G0,75-C13; Switzerland 12G-H05VVF3G0,75-C13; UK BS13/13-H05VVF3G0,75-C13; Japan 498GJ-VCTF3X1,25-C13; USA, Canada, Mexico N5/15-SJT3X18AWG-C13

→ NUTZUNGSHINWEISE

ACHTUNG: BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF.

Dieses Gerät ist zur Verwendung auf gesunder, vitaler Haut vorgesehen. Wichtig: Vor Gebrauch des Geräts müssen folgende Sicherheitshinweise und Gegenanzeigen gelesen und bei der Verwendung eingehalten werden.

- Niemals einen Kunden und nicht isolierte Kabel oder Anschlüsse gleichzeitig berühren.
- Die motorisierten Behandlungsköpfe nicht zur Behandlung der Kopfhaut benutzen.
- Nur die mitgelieferten oder von LPG Systems empfohlenen Behandlungsköpfe benutzen.
- LPG Systems kann bei unangemessener Nutzung nicht Haftbar gemacht werden.
- Der Nutzer muss höchst aufmerksam sein auf die Empfindung der behandelten Person.
- Der Nutzer muss sicher gehen, dass alle Parameter (Stärke, Sequenz,...) immer auf das zu behandelte Gewebe abgestimmt sind.
- Die USB- und Ethernet-Anschlüsse dürfen während der Behandlung nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn die angegebenen Umgebungsbedingungen eingehalten werden (siehe technische Spezifikationen)

→ ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT

- Der Cellu M6 Integral S nutzt RF Energie nur für seine inneren Funktionen
Daher sind die RF Emissionen so schwach, dass sie bei nebenstehenden elektrischen Geräten keine Interferenzen bewirken können.
- Der Cellu M6 Integral S kann in allen Gebäuden benutzt werden, auch zu Hause und an all den Orten, die an das öffentliche Niederspannungsnetzwerk angeschlossen sind.
- Der Cellu M6 Integral S sollte auf einem Holz, Beton oder Keramikfliesenboden stehen.
Falls die Böden aus synthetischen Materialien bestehen sollte der Feuchtigkeitsanteil von min. 30% sein.
- Der Cellu M6 Integral S soll an ein Stromnetz angeschlossen sein, dessen Qualität der eines gewerblichen Lokals oder Krankenhauses entspricht.
- Erwartet der Nutzer vom Cellu M6 Integral S, eine durchgehende Funktionsbereitschaft, auch während Ausfällen des Stromversorgungsnetzes, dann sollte die Stromzufuhr von einem Gerät erfolgen, welches keine Ausfälle hat, oder einer Batterie.
- Tragbare oder mobile Kommunikationsgeräte mit RF sollten nicht in unmittelbarer Nähe des Cellu M6 Integral S oder dessen Kabel genutzt werden.
- Interferenzen können bewirkt werden in der Nähe von Geräten die mit folgendem Symbol markiert sind:



⚠ ACHTUNG

Es ist strengstens untersagt, das Gerät ohne die Erlaubnis des LPG ändern.

→ KONTRAINDIKATIONEN

- Offene Wunden, Augen, intrakavitäre Bereiche, Schleimhäute, Genitalien und Brustwarzen dürfen nicht behandelt werden.
- Dieses Gerät wird nicht für Schwangere empfohlen. Bei Schwangerschaft darf die Rücken und Bauchgegend nicht behandelt werden. Vor der Anwendung sollte der Rat des behandelnden Arztes eingeholt werden.
- Bei einem Patienten mit infektiöser Pathologie, evolutivem Tumor, Phlebitis usw. darf das Gerät nicht eingesetzt werden, Wunden oder infizierte Stellen.
- Patienten, die an Hautkrebs, einem Tumor oder anderen kanzerösen Läsionen leiden, dürfen nicht behandelt werden. Bei Tumoren und Remission in der Anamnese ist der Rat des behandelnden Arztes einzuholen.
- Entzündete oder geschwollene Bereiche oder Narben, die auf einen vor Kurzem erfolgten chirurgischen Eingriff zurückzuführen sind, dürfen nicht ohne den Rat eines Arztes und nur von Personen behandelt werden, die eine Ausbildung in der LPG-Technik für den betroffenen Bereich absolviert haben.
- Personen mit Durchblutungsstörungen dürfen nicht behandelt werden, ohne den Rat des behandelnden Arztes einzuholen.
- Keine geschwollenen oder entzündeten Zonen ohne ärztlichen Rat und ohne Ausbildung in der LPG-Technik im betroffenen Bereich behandeln.
- Ein Patient, der unter unerklärlichen und anhaltenden Schmerzen leidet, sollte ohne ärztlichen Rat und ohne Ausbildung in der LPG-Technik nicht im betroffenen Bereich behandelt werden.
- Ein Patient sollte nicht nach einer invasiven ärztlichen Therapie behandelt werden, ohne vorher den Rat des Arztes oder des Chirurgen, der die Operation durchgeführt hat, eingeholt zu haben und ohne Ausbildung in der LPG-Technik im betroffenen Bereich.
- Eine detailliertere Liste der Indikationen und Kontraindikationen der Endermologie finden Sie in den Ausbildungshandbüchern.
- Diese Liste ist nicht erschöpfend, im Zweifelsfall sollte daher systematisch der Rat des behandelnden Arztes eingeholt werden.
- Aufgrund der möglichen Störungen ist es wichtig, dass der Praktiker sich vergewissert, dass der Patient kein persönliches Medizingerät wie z. B. einen Herzschrittmacher verwendet. Sollte dies der Fall sein, muss man sich über das jeweilige Gerät informieren, um sicher zu sein, dass eventuelle Störungen nicht die Anwendung des Geräts beeinträchtigen.
- Personen mit Durchblutungsstörungen dürfen nicht behandelt werden, ohne den Rat des behandelnden Arztes einzuholen.
- Wenn der Patient Schmerzen hat, muss die Behandlung sofort abgebrochen und ärztlicher Rat eingeholt werden.
- Bei Hautausschlag, Herpes, entzündeter oder infizierter Akne oder Vitiligo darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Um jedes Risiko von Quetschungen zu vermeiden, muss die Empfindlichkeit des Patienten sorgfältig bestimmt werden. Mit Anti-Koagulationsmitteln behandelte Patienten müssen von der Behandlung ausgeschlossen werden.

⚠ ACHTUNG

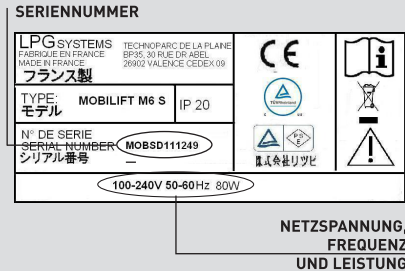
Dieses Gerät enthält Programme zur Anleitung des Benutzers, um bei jedem einzelnen behandelten Fall die bestmöglichen Ergebnisse zu erhalten. Auf keinen Fall liefern diese Programme eine Garantie für den Erfolg der Pflege, die je nach Morphologie, Physiologie und Ernährungsverhalten der einzelnen Patienten variieren kann.

→ GERÄTEKENNZEICHNUNGSSCHILD

Ihr Gerät ist durch eine auf dem Geräteschild angegebene Seriennummer identifizierbar.

Dieses Schild gibt auch die Versorgungsspannung des Geräts an. Wenn Sie sich wegen eines technischen Problems an den Kundenservice von LPG Systems wenden, geben Sie bitte die Seriennummer Ihres Cellu M6 Integral S an.

Aus dieser Seriennummer gehen Herstellungsjahr und Monat Ihres Geräts hervor.



Der Buchstabe gibt das Herstellungsjahr an: Z=2009; A=2010; B=2011...

Die beiden Ziffern hingegen geben den Monat der Herstellung an: 01=Januar; 02=Februar; 03=März...

 Dieses Piktogramm zeigt an, dass das Gerät nach dem 13.08.06 auf den Markt gebracht wurde. Entsprechend der Richtlinie 2002/96/CE darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern über eine geeignete Sammelstelle. Am Ende der Lebensdauer eines Geräts müssen Sie es zu einer geeigneten Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle oder zu Ihrem Händler bringen. Sie leisten so einen Beitrag zum Umweltschutz und tragen zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und der menschlichen Gesundheit bei.

 Dieses Piktogramm zeigt an, dass bestimmte Warnhinweise oder für dieses Gerät spezifische Sicherheitsvorkehrungen nicht auf dem Etikett aufgeführt sind.

 Dieses Symbol bedeutet, dass vor Gebrauch des Geräts unbedingt die mitgelieferte Dokumentation gelesen werden muss.

 Dieses Symbol bedeutet, dass eine wettergeschützte Lagerung erforderlich ist.

 Symbol für Temperaturgrenzwerte an.

 Symbol „Grenzwert für relative Luftfeuchtigkeit“.

 Dieses Symbol bedeutet: „gefährliche Spannung“

→ REINIGUNG DES GERÄTS

Es empfiehlt sich, Ihr Gerät so oft wie möglich zu reinigen, nicht nur aus Gründen der Hygiene und der Ästhetik, sondern auch, weil die Reinigung dazu beiträgt, das Gerät in gutem Zustand zu halten und seine Funktionsdauer zu verlängern.

Mit einem feuchten Schwamm reinigen Sie folgende Partien:

- Alle Außenverkleidungen.
- Die Schläuche.
- Das Netzkabel (nur ausgesteckt).

Mit einem mit etwas alkoholfreiem Reinigungsmittel befeuchteten Tuch reinigen Sie folgende Partie:

- Kontrolldisplay und Bedienkonsole.

ACHTUNG

Keine aggressiven Reinigungsmittel wie Aceton, Trichloräthylen oder 90 %igen Alkohol verwenden

→ AUSWECHSELN DER FILTERPATRONEN

Ihr Gerät beinhaltet eine Filterpatrone. Dieses Element garantiert die Wirksamkeit Ihres Geräts und verlängert seine Lebensdauer.

Sie müssen die Filterpatrone auswechseln sobald folgende Nachricht auf dem Bildschirm Ihres Geräts erscheint :

Filterwechsel-Ikone (Abb. 2).

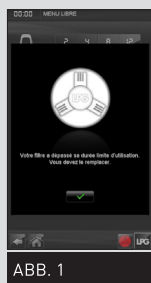


ABB. 1

WARNHINWEIS

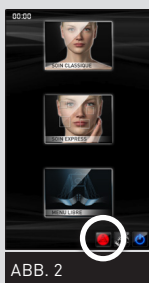


ABB. 2

FILTER AUSWECHSELN

Bitte gehen Sie in das Menü « Filterwechsel » :

Wählen Sie das Wartungsmenü indem Sie auf folgende taste drücken (Abb. 3).

Wählen Sied as Menü « Filter » indem Sie auf folgende Taste drücken (Abb. 4).

Das Bild « Filterwechsel » zeigt Ihnen an, dass der Filter gewechselt werden muss : (Abb. 5).

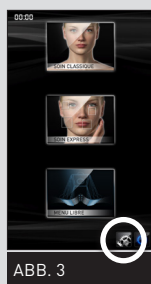


ABB. 3



ABB. 4

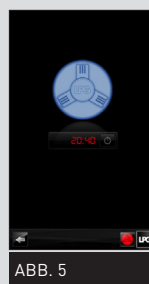


ABB. 5

→ AUSWECHSELN DER FILTERPATRONEN (ERGÄNZUNG)

Filterpatrone durch eine neue Patrone ersetzen. (Abb. 6)

Sobald Sie die Filterpatrone ausgewechselt haben, müssen Sie dessen Zählerstand initialisieren indem Sie auf folgenden Knopf drücken : (Abb. 7).



ABB. 6



ABB. 7

→ ANWEISUNGEN ZUM SCHLAUCHANSCHLUSS

• Für den Schlauchanschluss folgendermaßen vorgehen:

- Um die Köpfe an den Schlauch anzuschließen muss dieser verriegelt sein (Abb.1).
- Nun können Sie ihn so positionieren, dass der Keil in seiner Aufnahme sitzt (Abb.2), dann aufdrücken, bis ein «Klicken» zu hören ist.
- System durch Drehen des Sperrrings verriegeln (Abb.3 und 4).

FESTSTELLRING

DEKO-RING

KLEMMSCHEIBE
DES SCHLAUCHS

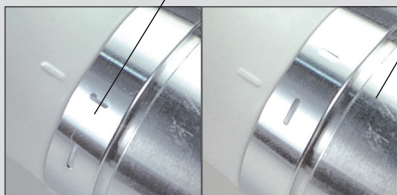


ABB. 1 GEÖFFNET

VERRIEGELT



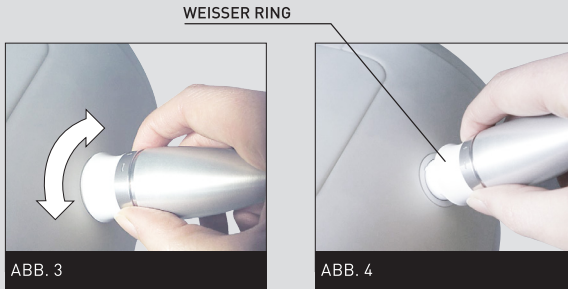
ABB. 2

➤ ACHTUNG

Das Gerät darf nicht ohne Filterpatrone verwendet werden.
Vor dem Austausch der Filterpatrone das Netzkabel abziehen

→ ANWEISUNGEN ZUM SCHLAUCHANSCHLUSS

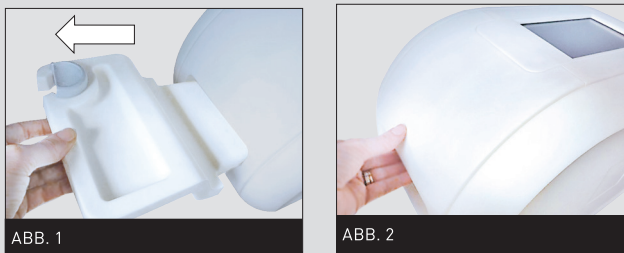
- **Für das Trennen der Schlauchverbindung in umgekehrter Reihenfolge vorgehen:**
Anschluss durch Drehen des Feststellrings entsperren (Abb. 3). Feststellring anheben und den Schlauch vorsichtig durch Ziehen am weißen Ring abziehen (Abb. 4).



→ TRANSPORT/VERSETZUNG

Für den Transport des Mobilift M6 Medical wird folgendes Verfahren empfohlen:

- Zubehörhalter entfernen (Abb. 1).
- Gerät am dazu vorgesehenen Griff tragen (Abb. 2).



⚠ ACHTUNG

Gerät niemals am Zubehörhalter tragen

→ NETZKABEL AUSWECHSELN

Falls das Netzkabel des Gerätes beschädigt sein sollte, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice von LPG Systems, um das Kabel austauschen zu lassen.

Kundenservice von LPG Systems :
+33 (0)4 75 78 69 89

→ WARTUNG

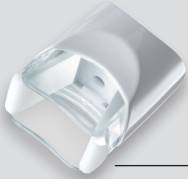
- Austausch der Ventile: Wenn die Ventile keine korrekte Behandlung der Haut mehr ermöglichen, müssen sie ausgetauscht werden. Die Netzkabel müssen ca. alle 20 Sitzungen ausgetauscht werden.
- Zum persönlichen Gebrauch der behandelten Personen ist ein Endermolift-Set erhältlich.

DATUM	STUNDENZAHL	AUSGEFÜHRTE VORGÄNGE

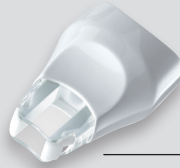
BESCHREIBUNG DES ERGOLIFT-AUFSATZES



BEHANDLUNGSKAMMER

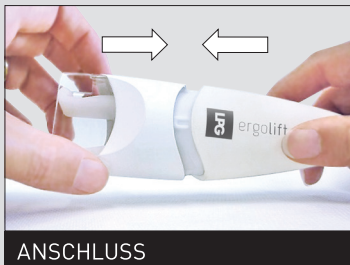


Ventil TML 20
Behandlungskammer
TML 20 mit
abnehmbarem Ventil



Ventil TML 10
Behandlungskammer
TML 10 mit
abnehmbarem Ventil

Nur die Behandlungskammern TML20 und TML10 können an den Ergolift-Aufsatz angeschlossen werden. Der Anschluss bzw. das Trennen der Verbindung erfolgen einfach durch Einstecken/Abziehen.



→ REINIGUNG DES ERGOLIFT-AUFSATZES UND DER BEHANDLUNGSKAMMERN

Aus Hygienegründen sollte die Reinigung der Behandlungsköpfe vor und nach jeder Anwendung mit vom Gerät getrennten Köpfen erfolgen, und zwar mit einem mit einer antiseptischen, bakteriziden und fungiziden Lösung getränkten Tuch. Dabei sollte besonders auf die Partien mit Körperkontakt geachtet werden.

Ventil und Behandlungskammer müssen vor jedem Gebrauch gereinigt werden.

1. Behandlungskammer vom Ergolift-Aufsatz trennen
2. Ventile herausnehmen
3. Behandlungskammer und Ventil mindestens 1 Minute lang sorgfältig reinigen.
Dazu LPG-Feuchttücher verwenden, die mit einem Bakterizid und einem Fungizid getränkt sind. Zum persönlichen Gebrauch der behandelten Personen ist ein Endermolift-Set für ein Programm mit ca. 20 Sitzungen erhältlich.



ABB. 1



ABB. 2



ABB. 3

➤ ACHTUNG

Vermeiden Sie aggressive Produkte wie Aceton, Trichlorethylen oder 90% igen Alkohol sowie scheuernde Schwämme und die Verwendung von Ultraschall oder UV-Lampen. Alle Köpfe gereinigt werden sollte in die Schublade gelegt werden, um Verwechslungen zu vermeiden.

Alle in diesem Abschnitt beschriebenen müssen im spannungslosen Zustand durchgeführt werden, unplugged Netzkabel.

→ EIN KLEINES PROBLEM! WAS TUN?

Im Falle einer anormalen Funktionsweise Ihres Geräts empfiehlt es sich, bevor Sie sich an den Kundenservice wenden, folgende Kontrollen vorzunehmen:

Ist das Gerät an eine Steckdose angeschlossen?

- Der Schalter ist eingeschaltet?
- Wird die Steckdose mit Strom versorgt?
- Sind die Filterpatronen sauber und richtig eingesetzt?
- Der Schlauch ist richtig angeschlossen?
- Sind die Schläuche nicht verstopft?
- Der Behandlungsraum und die Ventile sind korrekt installiert?

Wenn Sie nach Durchführung dieser Kontrollen feststellen, dass die Funktionsstörung weiterbesteht, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice von oder an die nächstliegende zugelassene Vertriebsfirma unter Angabe des Modells Ihres Geräts, seiner Seriennummer und seiner Funktionsdauer in Stunden.

Kundenservice von LPG Systems :
+33 (0)4 75 78 69 89

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen: L x l x h : 65 x 26 x 31 cm
 Nettogewicht: 10,5 kg
 Maximaler regulierter Niederdruck: 35 kPa (350 mbar)
 Kühlung: Durch in die Pumpe integrierte mechanische Belüftung
 Schutzindex: IP 20
 Elektrische Schutzklasse: 1
 Betriebstemperatur: +10°C bis +30°C
 Betriebstemperatur: +10°C bis +30°C
 Lagertemperatur: -20°C bis +70°C
 Elektrische Daten: 100-240V 50/60Hz 80VA

Umgebungseigenschaften:

Umgebungstemperatur: + 10 bis + 30°C bei normalem Betrieb.
 Relative Luftfeuchtigkeit: 30 bis 75% ohne Kondensation.
 Atmosphärischer Druck: Kein maßgeblicher Einfluss der Umgebungsbedingungen auf den Betrieb des Geräts.
 Max. Höhenlage: 2500m

Gerät mit patentierten Behandlungsaufsätzen und Anwendungselementen des Typs BF.
 Gerät für den kontinuierlichen Einsatz

Mobilift M6 s besitzt die Kennzeichnung  als medizinische Vorrichtung im Sinne der Anhangs II der Richtlinie 93/42/CEE. (geltende Normen IEC 60601-1 Ed3 und entsprechende Normen)

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

Sie haben ein Gerät gekauft, das von LPG Systems oder einem von LPG Systems zugelassenen Händler vertrieben wird. Es obliegt dem Käufer/Benutzer, sich bei den Behörden über die Bedingungen und beruflichen Qualifikationen zu erkundigen, die für die Benutzung dieses Geräts erforderlich sind.

Der Erwerb dieses Geräts umfasst die rechtmäßige Anerkennung der vorliegenden allgemeinen Garantiebedingungen durch den Käufer/professionellen Benutzer.

Wenn das Gerät von einer von LPG Systems zugelassenen Vertriebsfirma verkauft wird, bezieht sich der Käufer/Benutzer auf die allgemeinen Garantiebedingungen seines Lieferanten, die keinesfalls die Verpflichtungen im Rahmen der vorliegenden Garantie übersteigen können. Diese Garantie wird in allen Ländern nur dann wirksam und ist nur gültig, wenn der ordnungsgemäß ausgefüllte Garantieschein innerhalb von 15 Tagen nach der Lieferung an LPG Systems zurückgesandt wurde. Unvollständig ausgefüllte Garantiescheine werden nicht berücksichtigt.

Dieses Gerät ist gegen alle Herstellungs- oder Materialfehler garantiert. Die Garantiedauer ist der kürzere der folgenden beiden Zeiträume: ein (1) Jahr ODER zweitausend (2 000) Betriebsstunden ab dem Rechnungsdatum. Während dieses

Zeitraums verpflichten wir uns, jedes von uns als defekt anerkannte Teil kostenlos und so schnell wie möglich auszuwechseln oder zu reparieren, ohne dass jedoch ein vollständiger Austausch des Geräts verlangt werden kann. Die Anfahrs- und Aufenthaltskosten der Techniker sowie die eventuellen Transportkosten für die Hin- und Rücksendung des Geräts und/oder der Ersatzteile in die Kundendienstwerkstätte sind von dieser Garantie ausgenommen. Austauschvorgänge und Reparaturen im Rahmen der Garantie mit oder ohne Immobilisierung des Geräts können keinesfalls eine Verlängerung der Garantiedauer zur Folge haben.

Die ersetzten Teile gehen in das Eigentum von LPG Systems oder der zugelassenen Vertriebsfirma über.

Für den Nutzungsausfall kann keinerlei Entschädigung gewährt werden.

Der Käufer/Benutzer ist gehalten, uns die nötige Zeit und die Mittel zur Verfügung zu stellen, um alle Reparaturen und Lieferungen von Ersatzteilen vorzunehmen, da wir widrigenfalls von unserer Garantieverpflichtung befreit sind.

Alleiniger Gerichtsstand bei Rechtsstreitigkeiten ist der Unternehmenssitz von LPG Systems trotz jeglicher Klauseln bezüglich anderweitiger Gerichtsstandszuweisungen, die dem entgegen in anderen Dokumenten aufgeführt sind.

→ ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN (FOLGE)

In folgenden Fällen wird jegliche Haftung abgelehnt:

- Bei Beschädigungen während des Transports. Das Gerät und/oder die Ersatzteile werden auf Gefahr des Empfängers transportiert. Ihm obliegt es, vor der Annahme ihren Zustand zu überprüfen und ggf. eine Reklamation beim Transportunternehmen gemäß den im Ankunftsland geltenden Form- und Fristerfordernissen einzureichen.
- Bei Nichtbeachtung der Installations- und Anwendungsregeln, bei mangelnder und/oder vernachlässigter Wartung des Geräts und/oder der Filterpatronen, bei Anschluss an eine defekte oder nicht geerdete elektrische Leitung oder eine Leitung mit einer anderen als auf dem Gerät angegebenen Spannung.
- Wenn ein Gerät vor Ablauf der Garantie wiederverkauft wird, wird diese für die Restlaufzeit auf den neuen Käufer übertragen, sofern:
 - i) ihm die Originalrechnung übergeben wird,
 - ii) der ursprüngliche Verkäufer über die Überlassung informiert wird.
- Bei Änderung, Montage von Zubehör oder Demontage des Geräts.
- Bei jedem nicht im vorliegenden Anwendungshandbuch von LPG Systems vorgesehenen und vom Käufer/Benutzer oder einem nicht von LPG Systems zugelassenen Dritten am Gerät vorgenommenen Eingriff oder einer solchen Verwendung.
- Bei Anwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien oder Ersatzteile, Komponenten oder nicht von LPG Systems gelieferten Teilen.
- Bei Blockade des Geräts durch Ansaugen eines Fremdkörpers.
- Bei normalem Verschleiß eines oder mehrerer Teile des Geräts aufgrund normaler Anwendung.
- Bei Stürzen, Stößen, Blitzeinschlag, Bränden, höherer Gewalt, Wasserschäden und Naturkatastrophen.

→ HAFTUNGSEINSCHRÄNKUNG UND-AUSSCHLUSS

Die Nichteinhaltung der allgemeinen Garantiebedingungen während der Dauer der Garantie und nach Ablauf derselben kann im Falle eines auf die gelieferten Produkte zurückzuführenden Schadens zu einem Haftungsausschluss von Seiten von LPG Systems führen.

LPG Systems kann nicht haftbar gemacht werden für materielle oder immaterielle Schäden oder Verluste jeglicher Art (finanzielle, kommerzielle, Ruf usw.), die insbesondere eine direkte oder indirekte Folge einer schlechten Funktion und/oder nicht sachgerechten Anwendung des Geräts sind.

In jedem Fall, wenn die Haftung von LPG Systems für ein verkaufte Gerät und/oder geleistete Dienste festgestellt wurde, kann der Maximalbetrag des Schadenersatzes, zu dem der eine und/oder der andere verurteilt werden könnte, nicht den vom Käufer für das Gerät und/oder die Dienstleistung gezahlten Betrag übersteigen.

AKTIVIERUNG IHRER GARANTIE

Sie können Ihre Garantie direkt im Internet aktivieren:

<http://warranty.lpgsystems.com>

ODER DIESEN COUPON AUSFÜLLEN UND AN LPG SYSTEMS ZURÜCKSENDEN



Name:

Adresse:

Land:

Tel.:

Email:

Niederlassungstyp:

Beruf:

Gerätetyp: **MOBILIFT M6 S**

Seriennummer:

Datum:

Die in diesem Formular erhobenen persönlichen Daten sind für das für die Behandlung verantwortliche Unternehmen LPG Systems bestimmt, das sie für Kundenverwaltung, Kundendienst und Gewährleistung verwendet.

Bei den mit einem Sternchen versehenen Feldern handelt es sich um Pflichtfelder, die obligatorisch ausgefüllt werden müssen, damit dieses Formular berücksichtigt werden kann. Gemäß dem französischen Datenschutzgesetz Nr. 78-17 vom 6. Januar 1978 haben Sie ein Recht auf Zugriff, Berichtigung und Löschung Ihrer persönlichen Daten. Sie können dieses Recht ausüben, indem Sie sich unter folgender Postanschrift an LPG Systems wenden: LPG SYSTEMS - 30, rue Dr Abel - Technoparc de la Plaine - 26000 VALENCE (FRANKREICH).



FIRMENSITZ LPG SYSTEMS S.A.S
TECHNOPARC DE LA PLAINE
30, RUE DU DR. ABEL - CS 90035 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - FRANKREICH
TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00 - FAX: +33 (0)4 75 42 80 85

INTERNATIONAL/MARKETING
ECOLUCIOLES – BAT A
955 RTE DES LUCIOLES - BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS - FRANCE
TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00 - FAX: +33 (0)4 92 96 09 65

